

横浜の生活しょうほう誌 外国人のためのやさしい日本語版 No.176

よこはま  横浜 2016年2月号

発行:公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE) 〒220-0012 横浜市 西区 みなとみらい1-1-1 パシフィック横浜 横浜国際協力センター 5F

定期購読:切手 984円分を 封筒に 入れて「よこはま 横浜 やさしい日本語版」担当まで 申し込んでください

TEL 045-222-1171 FAX 045-222-1187 e-mail:yoke@yoke.or.jp

編集:グループ「みらい」

よこはま 横浜に での記事は かわることがあります。自分で たしかめてください。  
問い合わせなどで、ことばに こまったときは YOKE情報・相談コーナーに 電話 (TEL 045-222-1209) してください。

生活しょうほう

よこはま合同就職面接会

横浜ではたらきたい人のための  
就職面接会です。やく 50 の会社が きます。

かならず 履歴書を持ってきてください。

日時: 2月 25日 (木) 13:00~16:00

(受付は 12:30~15:45)

場所: 新都市ホール (そごう横浜店 9 かい)

(西区 高島 2-18-1)

交通: JR・京急・東急「横浜」駅から

歩いて 3分

ひょう: 0円

対象: 日本語で しごとが できる人

面接の受付と 面接は 日本語で します。

申し込み: いりません

問い合わせ:

ハローワーク横浜 TEL 045-222-8609

経済局 雇用労働課 TEL 045-671-2343

しごとのための勉強を

したい人 ぼしゅう

中央職業訓練校 4月入学

対象: いま しごとを していない人で、しごとを

さがしている人、日本語のテキストを 読む

ことができ、授業内容を りかいできる人

内容: ①パソコン基礎科 ②OA 経理科

介護・医療事務OA科



③CAD製図科

定員: ①~③ 各20人 面接で えらびます。

ひとり親家庭の親、生活保護を うけている

人が 先に きまります。

勉強する期間:

①4月14日(木)~6月23日(木)の2か月

②4月14日(木)~7月25日(月)の3か月

③4月14日(木)~9月30日(金)の6か月

場所: 横浜市 中央職業訓練校

(中区 山下町 253

横浜市 職能開発総合センターの中)

ひょう: 0円 (教材のお金 9,000円~25,000

円)

くわしいことは 申し込み書・ホームページを

みてください。2月15日(月)から みることが

できます。

[http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/](http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/koyo/syokkai/kunren0.html)

[koyo/syokkai/kunren0.html](http://www.city.yokohama.lg.jp/keizai/koyo/syokkai/kunren0.html)

申し込み書があるところ:

区役所 こども家庭支援課、生活支援課

広報相談係、神奈川県 ハローワーク

2月15日(月)~3月25日(金)

申し込み: 3月16日(水)~25日(金)

説明会: 3月7日(月) 10:00~、14:00~ 2回。

問い合わせ: 中央職業訓練校

TEL 045-664-6825 FAX 045-664-2081

# 生活じょうほう

## 外国人のための むいよう せんもん 相談会

① 社会保険 労務士と そうだんできます  
相談できること：年金・健康保険・ざんぎょう・

しごとばでの けが・ゆうきゅう きゅうか・  
しごとの もんだいなど

つうやくできることば：英語、中国語、スペイン語  
よやくしてください。1回 45分

ひみつは まもります。  
日時：1月、3月、5月、7月、9月、11月

(だい3 火よう日) 13:00~16:30

## ② 行政書士と そうだんできます

相談できること：在留資格、VISA、国際結婚  
離婚・かぞくの よびよせ など

つうやくできることば：英語、中国語  
スペイン語



※よやくしてください。ひみつは まもります。  
日時：毎月 だい1 木よう日 13:00~16:00

## ①と②の場所

場所：横浜市 国際交流協会 (YOKE)  
(西区 みなとみらい 1-1-1 パシフィコ横浜  
横浜国際協 力センター 5 かい)

交通：みなとみらい線「みなとみらい」駅から  
歩いて 7分、JR・地下鉄「桜木町」駅から  
歩いて 15分

よやく・問い合わせ：YOKE 情報・相談コーナー  
TEL 045-222-1209 (月~金 10:00~16:30)

## 「外国人教育相談」

教育のこと、なんでも そうだんできます。  
だれでも そうだんできます。3月まで 0円です。

①と②に きてください。でんわしてください。

http://www15.plala.or.jp/tabunka/  
NPO 法人 多文化共生教育ネットワーク  
かながわ (ME-net)

## ① YOKE 情報・相談コーナー

ことば：中国語・スペイン語 (第2土)、  
英語・スペイン語 (第4土)

場所：横浜市 国際交流協会 (YOKE)

(西区 みなとみらい 1-1-1 パシフィコ横浜  
横浜国際協 力センター 5 かい)

交通：みなとみらい線「みなとみらい」駅  
から 歩いて 7分、JR・地下鉄「桜木町」  
駅から 歩いて 15分

日時：だい2 土よう日と だい4 土よう日  
10:00~13:00 受付は 12:30 まで

相談・問い合わせ：TEL 045-222-1209

## ② みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

ことば：中国語、英語 (タガログ語、タイ語  
などは 問い合わせてください)

場所：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ  
(南区 浦舟町 3-46 浦舟複合福祉施設 10 かい)

交通：地下鉄「阪東橋」駅 4番出口から  
歩いて 5分

日時：だい4 木よう日  
10:00~13:00 よやくしてください。

相談・問い合わせ：TEL 045-232-9544

## 春の教室(むいよう)

日本語を 母語としない 小・中学生のための  
教室です。いっしょに がんばりましょう。  
日本語や 教科(算数・国語・英語・理科  
社会など)の勉強を します。

## <さかえ・日本語の会 >

日時：3月23日(水) 15:00~17:00

場所：あーすぶらざ 2 かい 情報フォーラム  
(JR「本郷台」駅から 歩いて 5分)

申し込み：橋本 TEL 045-891-8859

## <ユッカの会 >

日時：3月26日(土) 10:00~12:00

場所：フォーラム(男女共同参画センター横浜)  
(JR・地下鉄「戸塚」駅から 歩いて 5分)

申し込み：岩松 TEL 090-2466-0795

問い合わせ：グループ「みらい」

TEL 080-5220-9441



# たのしいイベント



よこはまこうかいじょうけんがくかい

## 横浜港海上見学会

ふね よこはまこう  
船にのって横浜港を

まわります。大きな

客船「クイーン エリザベス」が

とまっているのもみることができます。

にちじ がつはつか にち  
日時：3月20日(日) ①9:30～ ②10:20～

③13:30～ ④14:30～ ⑤15:30～ (船に

のる時間は60分)

ばしよ  
場所：[マリンルージュ]



「マリンシャトル」

やましたこうえん なかく やましたちやう  
山下公園のりば(中区 山下町)

こうつう  
交通：みなとみらい線「元町・中華街」駅

でぐち ある ぶん  
出口4から歩いて4分

ひよう：0円

たいしやう ひと にん  
対象：1くみ5人までのグループ

だいひやうしや よこはまし す しなひ  
代表者が横浜市に住んでいる・市内で

はたらいている・市内の学校に

かよっている人で中学生以上の人

(抽選)①④225人 ②③⑤350人

※小学生以下は保護者といっしょに

もう こ がつ にち おうふく けしんゆうこう  
申し込み：～2月15日 往復はがきで(消印有効)

あさひこうくしや  
旭広告社へ

なかく ときわちやう  
〒231-0014 中区 常盤町 2-19

か よこはまこうかいじょうけんがくかい  
書くこと：「横浜港海上見学会」

だいひやうしや じゆうしよ  
代表者の住所・なまえ(ふりがな)・

ねん ねん ひと  
TEL・年れい、さんかしたい人のなまえ

ねん ねん じかん  
年れい、のりたい時間 ひとつ

※それぞれの時間について一人一枚まで

※代表者が横浜市に住んでいないときは

市内のどこではたらいているのか、

市内のどの学校にかよっているのか

返信面になまえと住所

ホームページもみてください。

<http://www.city.yokohama.lg.jp/kowan/cruise/kengaku/>

と あ あさひこうくしや  
問い合わせ：旭広告社

TEL 045-212-5888 FAX 045-681-2695

こうわんきよく にぎ しんこう か  
港湾局 賑わい振興課 TEL 045-671-7272

## はじめてのちいさなしぜんかんさつ会



にちじ がつはつか にち  
日時：3月20日(日)

①10:30～12:00

②13:30～15:00

ばしよ よこはま しぜんかんさつ もり さかえく かみごうちやう  
場所：横浜自然観察の森(栄区 上郷町 1562-1)

ひよう：0円

たいしやう しょうがく ねんせい ほ こしや  
対象：3さい～小学2年生と保護者

①も②も20人(抽選)

もう こ がついつか  
申し込み：～3月5日 FAXで

よこはま しぜんかんさつ もり  
横浜自然観察の森へ FAX 045-894-8892

か  
書くこと：「はじめてのちいさなしぜん

かんさつ会」、①か②か、

じゆうしよ  
住所、なまえ(ふりがな)

TEL、子どもの年れい

どこでイベントを知ったか、

と あ よこはま しぜんかんさつ もり  
問い合わせ：横浜自然観察の森

TEL 045-894-7474 FAX 045-894-8892

ホームページもみてください。

<http://www.org/sanctuary/yokohama/>

## ブルーカーボンでわかめをしゅうかく

わかめをしっていますか?

みんなでとりましょう。

にちじ がついつか ど  
日時：3月5日(土) 13:00～14:00

うけつけ  
(受付12:30)

ばしよ はつけいじま  
場所：八景島シーパラダイス うみファームの中

シーパラシータ像のまえで 受付

こうつう  
交通：シーサイドライン「八景島」駅から歩く

ひよう：0円

たいしやう しょうちゆうがくせい ひと にん  
対象：小中学生 はやくきた人から30人

もう こ  
申し込み：いりません

と あ おんだんかたいさくとうかつほんふ  
問い合わせ：温暖化対策統括本部

TEL 045-671-4109 FAX 045-663-5110







# たのしいイベント



よこはまにぎょう いえ

## 横浜人形の家

ばしょ なかく やましたちよう  
場所：中区 山下町 18

こうつう せんと もとまち ちゆうか がい えき  
交通：みなとみらい線「元町・中華街」駅

でくち ある ぶん  
出口4から歩いて3分

### ①ひな人形展

しずおか ぎふ  
静岡の つるしびな、岐阜の



ひな人形など あたらしい ひな人形を

みることができます。三溪園と 根岸なつかし公園

きゆうやぎしたてい  
旧柳下邸を まわる 「ひなめぐり

スタンプラリー」や じぶんで ひな人形を

つくる ワークショップも あります。

にちじ がつむいか にち  
日時：～3月6日(日)まで 9:30～17:00

にゆう  
(入 かんは～16:00)

ばしょ にんぎょう いえ てんじしつ  
場所：人形の家 3がい、だい3展示室

にゆう りよう えん こ えん  
ひよう：入 かん料 おとな400円 子ども200円

がつか にち ど か にち  
ワークショップ：2月13日(土)・14日(日)

まいにち ひと にん ひとり えん  
毎日 はやく きた人から 50人、1人 500円

がつか にち ど がつむいか にち  
スタンプラリー：2月13日(土)～3月6日(日)

さんけいえん にゆうえんけん きゆうやぎしたてい  
三溪園の入園券か 旧柳下邸の ちらしを

にんぎょう いえ にゆう りよう  
みせると、人形の家 入 かん料が

やすくなります。

### ②みんなまつり

げきだん  
劇団すぎのこの



「かもとりごんべい」と

よこはま かげえ  
横浜の みんなの 影絵

おど ば よ な いし  
「ねこの 踊り場」「タヌキの 夜泣き石」を

たのしみましょう。

みんな=むかしから おばあさんや

おじいさんが 子どもにはなしてきた その土地の

ものがたりのことです。

にちじ がつか にち ど  
日時：2月13日(土) 14:00～16:00

がつか か にち  
2月14日(日) ①11:00～13:00

②14:00～16:00

ばしょ にんぎょう いえ てんじしつ  
場所：人形の家 3がい、だい3展示室



にゆうじようりよう えん まえう えん  
ひよう：入 場料1,800円 前売り 1,500円

まえう もう こ  
前売り：でんわで 申し込みます TEL 03-3784-2396

げきだん  
劇団すぎのこ「みんなまつり」がかりへ

と あ よこはまにぎょう いえ  
問い合わせ：横浜人形の家

TEL 045-671-9361 FAX 045-671-9022

ホームページも みてください。

<http://www.doll-museum.jp/>

### えほんの よみきかせ



えほんを よんでくれます。

#### ①山手234番館

にちじ がつか つか ど  
日時：2月20日(土) 14:00～15:30

ばしょ やまて ばんかん  
場所：山手234番館 2かい レクチャールーム

なかく やまてちよう  
(中区 山手町 234-1)

ひよう：0円

たいしよう ほ ごしや  
対象：子どもと 保護者 30 ぐみ

もう こ  
申し込み：いりません

と あ やまて ばんかん  
問い合わせ：山手234番館 TEL 045-625-9393

#### ②エリスマン邸「絵本の部屋」

にちじ がつか にち もく  
日時：2月18日(木) 10:30～11:30

ばしょ てい ち か  
場所：エリスマン邸 地下ホール

なかく ちとまち  
(中区元町 1-77-4)

ひよう：0円

たいしよう い か ほ ごしや  
対象：5 さい以下の 子どもと 保護者 30 ぐみ

もう こ  
申し込み：いりません

と あ てい  
問い合わせ：エリスマン邸 TEL 045-211-1101

#### 本活コミュニケーション

ほん  
本を よみながら ともだちを つくりましょう。

にちじ がつか みつ か もく  
日時：3月3日(木) 14:00～16:00

ばしょ てい ち か  
場所：エリスマン邸 地下ホール

ひよう：500円

たいしよう  
対象：だれでも だいじょうぶです

もう こ がつか にち もく がつか みつ か もく  
申し込み：2月11日(木)～3月3日(木)

でんわか エリスマン邸へ いって

もう こ  
申し込みます。

